

## Prêt à employer la grammaire chinoise

### Leçon 22

#### Zhè ge wèntí nán.

Cette question est difficile.

#### GRAMMAIRE

##### 22.1 les verbes de qualité (ou qualificatifs)

Les verbes de qualité sont des adjectifs qui apparaissent dans le prédicat sans l'utilisation d'un verbe copule ou "verbe attributif". En soi, ils fonctionnent comme des verbes. Les phrases ci-dessous *us n'exigent pas de verbe copule, tandis que les traductions en français exigent un verbe copule, comme le verbe "être"*.

Zhè ge wèntí nán. Cette question est difficile.

Nà liàng qìchē guì. Cette voiture est chère.

Tā de xuésheng cōngmíng. Ses étudiants sont futés.

Les verbes de qualité prennent la négation **bù**. Ils ne prennent jamais la négation **méi**.

Zhè zhǒng fāngfǎ bù fāngbiàn. Cette méthode n'est pas commode.

Tāmen de qíngkuàng bù róngyì. Leur situation n'est pas facile.

Tā de shēntǐ bù hǎo. Sa santé n'est pas bonne.

##### 22.2 les verbes d'état

Les verbes d'état sont des verbes qui ne comportent pas d'action. Ils sont associés aux sentiments, aux pensées et aux façons d'être. Exemples de verbes d'état: **xǐhuan**, "aimer bien"; **xūyào**, "avoir besoin"; **pà**, "avoir peur"; **yào**, "vouloir"; **xiǎng**, "penser à"; **xiàng**, "ressembler"; **ài**, "aimer"; **xìn**, "croire"; **gǎnxiè**, "apprécier"; **dǒng**, "comprendre"; **zūnjìng**, "respecter".

Les verbes d'état comme **shì**, "être"; **xìng**, "être nommé" et **yǒu**, "avoir" ou "exister" ont des fonctions particulières.

Tā shì wōmen de yīshēng. Il est notre docteur.

Wáng xiānsheng yǒu liǎng ge háizi. M. Wang a deux enfants.

La négation des verbes d'état se forme avec **bù**, sauf pour **yǒu**. La négation du verbe **yǒu** se forme avec **méi**.

Nǐ bú xiàng nǐ māma. Tu ne ressembles pas à ta maman.

Tā bú xǐhuan nǐ. Il ne t'aime pas.

Wǒ bù xūyào nǐ. Je n'ai pas besoin de toi.

Wǒ bú shì Àodàliànrén. Je ne suis pas australien.

Wǒ bú xìng Lǐ. Mon nom n'est pas Lee.

Tā méi yǒu wèntí. Il n'a pas de question.

#### VOCABULAIRE

bāngzhù	aider
bú yòng	ne pas devoir faire
chī fàn	manger
děi	devoir
dǒng	comprendre
fāngbiàn	convenient
gǎnxiè	apprécier
hui	savoir-faire et probabilité
kéyi	pouvoir
néng	pouvoir
pà	craindre
sǎngzi	gorge
shēntǐ	santé
shìqing	affaire
shuō huà	parler
téng	faire mal
xiàng	ressembler
xiǎng	penser à
xìn	croire
xūyào	avoir besoin
yào	vouloir
yīnggāi	devoir
yīshēng	docteur
zūnjìng	respecte

### 22.3 les verbes modaux

Les *verbes modaux* expriment la possibilité, la capacité, la permission, l'engagement, ou la prohibition. Ils se placent devant un autre verbe.

Exemples de verbes modaux: **hui**, verbe utilisé pour exprimer le savoir-faire et la probabilité ; **néng**, "pouvoir"; **kěyǐ**, "pouvoir"; **děi**, "devoir"; **yīnggāi**, "devoir"; etc.

Wǒ huì shuō Rìwén. Je peux parler le japonais.

Tā kěyǐ bāngzhù nǐ. Il peut t'aider.

La négation des verbes modaux se forme avec **bù**, et jamais avec **méi**.

Wǒ de sāngzi téng. Wǒ bù néng shuō huà. J'ai mal à la gorge. Je ne peux pas parler.

Zhè jiàn shìqing, nǐ bù néng gàosu tā. Quant à ceci, tu ne peux pas lui en parler.

La négation d'un verbe modal n'est pas nécessairement **bù + forme affirmative**. Dans les exemples suivants, "devoir" est exprimé par **yīnggāi**. Dans le deuxième exemple, la négation de "devoir", est exprimée par **bú yòng**, et non pas par **bù yīnggāi**.

Tā xiǎng qù Zhōngguó. Tā yīnggāi xuéxí Hànyǔ. Il prévoit d'aller en Chine. Il devrait apprendre le chinois.

Tā de jīnglǐ bú shì Zhōngguóren. Tā bú yòng xuéxí Hànyǔ. Son directeur n'est pas chinois. Il ne doit pas apprendre le chinois.

### 22.4 les verbes d'action

Les *verbes d'action* sont des verbes qui expriment une action. Exemples de verbes d'action: **qù**, "aller"; **lái**, "venir"; **kàn**, "regarder"; **chī**, "manger"; etc.

Jīntiān wǒ péngyou qù Zhōngguó, Mon ami ira en Chine aujourd'hui.

La négation d'un verbe d'action se forme avec **bù** si l'action ne se produit pas ou ne se produira pas.

Míngtiān wǒ bù shàngbān. Je n'irai pas travailler demain.

La négation d'un verbe d'action se forme avec **méi** ou **méi yǒu** si l'action ne s'est pas produite dans le passé.

Jīntiān zǎoshang wǒ méi yǒu chī fàn. Ce matin je n'ai pas déjeuné.

## EXERCICES

### 22.1 Traduisez en chinois.

1. Votre question n'est pas facile.
2. Cette méthode est très commode.
3. Vous n'avez pas besoin de lui.
4. Il n'a pas d'amis.
5. Le nom du professeur n'est pas Wang.
6. Je ne prévois pas d'aller en Europe.
7. Je n'ai pas besoin d'y aller.
8. Je ne peux pas te dire son nom.
9. Il n'a pas mangé ce matin.
10. Il ne déjeune pas.